

# ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๔/๒๖๕๕



สำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี  
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๖ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ร่างความตกลงระหว่างองค์กรสวนสัตว์แห่งราชอาณาจักรไทย และสมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่า  
แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง การขยายเวลาความร่วมมือในด้านการวิจัยและอนุรักษ์หมีแพนด้า

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

อ้างถึง หนังสือกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ด่วนที่สุด ที่ ทส ๑๑๐๑/๑๗๓๙  
ลงวันที่ ๙ มิถุนายน ๒๕๕๘

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๓๐๔/๑๖๔๒  
ลงวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๘

๒. สำเนาหนังสือสำนักงบประมาณ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๗๐๘/๖๕๓ ลงวันที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๕๘

๓. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๑๒/๑๒๒๒  
ลงวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

๔. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ  
ด่วนที่สุด ที่ นร ๑๑๑๔/๓๔๑๙ ลงวันที่ ๑๖ มิถุนายน ๒๕๕๘

ตามที่ได้เสนอเรื่อง ร่างความตกลงระหว่างองค์กรสวนสัตว์แห่งราชอาณาจักรไทย  
และสมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่าแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง การขยายเวลาความร่วมมือในด้านการวิจัย  
และอนุรักษ์หมีแพนด้า ไปเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑. ให้ความเห็นชอบและอนุมัติการจัดทำความตกลงระหว่างองค์กรสวนสัตว์  
แห่งราชอาณาจักรไทย และสมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่าแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง การขยายเวลาความร่วมมือ<sup>๑</sup>  
ในด้านการวิจัยและอนุรักษ์หมีแพนด้า หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขถ้อยคำในร่างความตกลงฯ ดังกล่าว  
ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติ  
และสิ่งแวดล้อมหารือร่วมกับกระทรวงการต่างประเทศพิจารณาดำเนินการโดยมีต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีอีกครั้ง

๒. เห็นชอบให้ประธานกรรมการองค์กรสวนสัตว์หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนาม  
ความตกลงฯ

๓. มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers)  
ให้ประธานกรรมการองค์กรสวนสัตว์หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย  
ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศ สำนักงบประมาณ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และสำนักงาน  
คณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติได้เสนอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณา  
ของคณะกรรมการรัฐมนตรีด้วย ความละเอียดปราภูตตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะกรรมการได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘ ลงมติเห็นชอบและอนุมัติ  
ทั้ง ๓ ข้อ ตามที่กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเสนอ สำหรับค่าใช้จ่ายที่ฝ่ายไทยต้องสนับสนุนเงิน  
เพื่อเป็นกองทุนสำหรับการอนุรักษ์หมีแพนด้าของสาธารณรัฐประชาชนจีนตามข้อตกลงฯ จำนวน ๒ ปี  
ให้ใช้จ่ายจากงบประมาณรายจ่ายประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๗ - พ.ศ. ๒๕๕๙ ที่องค์การสวนสัตว์  
ได้รับการจัดสรรงบประมาณไว้แล้วตามความเห็นของสำนักงบประมาณ ทั้งนี้ ให้กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติ  
และสิ่งแวดล้อมรับความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศและสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจ  
และสังคมแห่งชาติไปพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย

จึงเรียนยืนยันมา ทั้งนี้ สำนักเลขานุการคณะกรรมการได้แจ้งให้ผู้ที่เกี่ยวข้องตามบัญชีแบบท้าย  
ทราบด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

(นายธีระพงษ์ วงศ์ศิริวิลาส)  
รองเลขานุการคณะกรรมการ ปฏิบัติราชการแทน  
เลขานุการคณะกรรมการ

บัญชีรายชื่อผู้ที่เกี่ยวข้องซึ่งได้แจ้ง เรื่อง ร่างความตกลงระหว่างองค์การสหสัมพันธ์แห่งราชอาณาจักรไทย และสมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่าแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง การขยายเวลาความร่วมมือในด้านการวิจัย และอนุรักษ์หนูเพนด้า ให้ครบ ดังนี้

---

๑. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง
๒. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
๓. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา
๔. ผู้อำนวยการสำนักงบประมาณ
๕. เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา
๖. เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
๗. ผู้ว่าการตรวจเงินแผ่นดิน